

MUSICHE INGLESI

SUMER IS ICUMEN

L'Inghilterra a motivo del suo naturale isolamento dal continente ha mantenuto nel tempo caratteri di originalità e specificità. Fatto importante è l'adozione delle terze e delle sette consonanti evitate invece sul continente a motivo del loro valore "pitagorico" dissonante.

Di autore anonimo, il *round* (canone circolare) è stato composto verso il 1250. Il testo è in inglese medievale. Il brano consta di un motivo musicale che viene ripetuto a distanza di una battuta (12/8) da tutte le voci in forma di canone. Nel basso due voci eseguono un ostinato di due battute.

Svmer is icumen in,

Summer has come,

È arrivata l'estate,

lhude sing, cuccu!

loudly sing, cuckoo!

canta a squarciagola, cuculo!

Growep sed and blowep med

Grows the seed and blossoms the meadow

Germoglia il seme e fiorisce il prato

and springp the wude nu:

and the woods is back again:

e il bosco si risveglia:

sing, cuccu! sing, cuckoo! **canta, cuculo!**

Awe bletep after lomb,

The ewe bleats after the lamb,

La pecora bela per il suo agnellino,

lhoup after calve cu,

the calf lows after the cow,

il vitellino muggisce alla madre,

bulluc stertep, bucke uertep.

the bull leaps, the buck leaps forth.

salta correndo il toro, corre saltando la capra,

Murie sing, cuccu!

Merrily sing, cuckoo!

Canta di gioia, cuculo!

Cuccu, cuccu! Cuckoo, cuckoo! **Cucù, cucù!**

Wel singes þu, cuccu!

Well sing you, cuckoo!

Come canti bene, cuculo!

Ne swik þu naver nu!

Do not stop ever again now!

Ora non smettere più!



Pes:

Sing cuccu nu, sing cuccu!

Sing cuckoo now, sing cuckoo!

Canta ora, cucù, canta, cucù!



http://www.youtube.com/watch?v=PR1jNb7pFNw&feature=player_detailpage

JOHN DUNSTABLE QUAM PULCHRA ES, mottetto a 3 voci

L'importanza storica di Dunstable (1380-1453) consiste particolarmente nel fatto che le sue composizioni, per buona parte sacre, suscitarono grande interesse in Francia allorché il musicista si trasferì a Parigi con la corte inglese a seguito della guerra tra i due Paesi. Alla tradizione arsnovistica francese egli infatti associa il gusto nativo fondato sulle "consonanze inglesi" del gymel e del "falso bordone", fatto che ebbe ampi riflessi sulla polifonia continentale del '400.

Il testo del mottetto è desunto dal biblico Cantico dei cantici "*Quam pulchra es et quam decora, carissima in deliciis. Statura tua assimilata est palme, et ubera tua botris. Caput tuum ut Carmelus, collum tuum sicut turris eburnea. Veni, dilecte mi, egrediamur in agrum, et videamus si flores fructus parturierunt, si floruerunt mala. Tibi dabo tibi ubera mea. Alleluia*".

http://www.youtube.com/watch?v=qQjdEbZH2wI&feature=player_detailpage

O ROSA BELLA, canzone

Questa canzone, di Leonardo Giustinian, a motivo della sua popolarità fu più volte ripresa da compositori quali Dunstable (cui in realtà è "attribuita") e Johannes Ciconia.

"*O rosa bella, o dolce anima mia; Non mi lassar morire in cortesia. Ai lasso mi, ai lasso mi dolente! Dezo finire per ben servire e lialment amare*".

http://www.youtube.com/watch?v=1rQa8byVIRU&feature=player_detailpage

<http://imslp.org/wiki/Special:ImagefromIndex/44172> - **PARTITURA**

THOMAS TALLIS IF YOU LOVE ME

Compositore inglese tra i maggiori del primo '500, Tallis (1505-1585) appartiene alla nascente letteratura anglicana seguita allo scisma provocato da Enrico VIII. È autore di molta musica sacra e di alcune composizioni profane tra le quali anche una quindicina di pezzi per tastiera.

"*If ye love me, keep my commandments, and I will pray the Father, and he shall give you another comforter, that he may bide with you forever, e'en the spirit of truth*" (da Gv. 14, 15-17).

<https://www.youtube.com/watch?v=eqt005j1dBO>

MULLINER BOOK LA DOUNE CELLA e LA BOUNETTE, autore anonimo

Una famosa raccolta di brani "da tasto" è quella compilata probabilmente tra il 1545 e il 1570 (British Library Add. Mss. 30513) da Thomas Mulliner. Consta di circa 120 pezzi, dei quali almeno metà sono trascrizioni di composizioni vocali sacre ed il resto sono canzoni o brani d'altro genere. In totale gli autori qui rappresentati sono sedici, tra i quali, oltre a Tallis, Taverner e Tye.

http://www.youtube.com/watch?v=aTdPaQEt_AI&feature=player_detailpage

http://www.youtube.com/watch?v=U-PVi9QQ6q0&feature=player_detailpage

THOMAS MORLEY APRIL IS IN MY MISTRESS' FACE

Periodo splendido per la musica inglese come per le arti, il teatro (Shakespeare) e la letteratura, è l'"età elisabettiana" che copre il periodo del regno di Elisabetta I (1558-1603) e del suo successore Giacomo I (1603-1625). Al crescente sviluppo economico si accompagna infatti in quest'epoca anche una rigogliosa fioritura della musica (Byrd, Bull, virginalisti inglesi, ecc.). Morley (1557-1602) si distingue tra i contemporanei per aver iniziato la produzione madrigalistica in lingua locale, ad imitazione di quella splendida italiana.

"*April is in my Mistress' face, and July in her eyes hath place. Within her bosom is September, but in her heart, a cold December*". <https://www.youtube.com/watch?v=OiOWQzRHmbI>

JOHN DOWLAND COME AGAIN, SWEET LOVE DOTH NOW INVITE

Dowland (1562-1626) è noto per le numerose composizioni dedicate al liuto (*Lachrymae* per viola e liuto) e i *songs* nei quali egli esplica al meglio la sua caratteristica tendenza all'accento malinconico e doloroso ("Dowland semper dolens").



Come again,
sweet love doth now invite,
thy graces that refrain,
to do me due delight,
to see, to hear, to touch, to kiss, to die,
with thee again in sweetest sympathy.

Come again
that I may cease to mourn,
through thy unkind disdain:
for now left and forlorn,
I sit, I sigh, I weep, I faint, I die,
in deadly pain and endless misery.

All the day
that sun that lends me shine
by frowns doth cause me pine
and feeds me with delay:
her smiles, my springs that make my joys to grow,
her frowns, the winters of my woe.
All the night

my sleep is full of dreams,
my eyes are full of streams,
my heart takes no delight
to see the fruits and joys that some do find,
and mark the storms to me assigned,

out, alas,
my faith is ever true,
yet will she never rue,
nor yield me any grace;
her eyes of fire, her heart of flint is made,
whom tears nor truth may once invade.

Gentle Love,
draw forth thy wounding dart,
thou canst not pierce her heart,
for I that to approve,
by sighs and tears more hot than are thy shafts,
did tempt, while she for [mighty]¹ triumph laughs.

http://www.youtube.com/watch?v=UoRbncF9UHw&feature=player_detailpage

<http://imslp.org/wiki/Special:ImagefromIndex/175814> **PARTITURA**

HENRY PURCELL *THE FAIRY QUEEN*

Desunta da Shakespeare *La regina delle fate* di Purcell (1659-1695) consta di parti cantate, di dialoghi recitati e *masques* (balletti). Vi agiscono personaggi significativi come Titania, Oberon, Demetrio e il folletto Puck. La commedia shakespeariana fu ripresa nelle epoche successive da molti compositori, tra i quali Haendel, Mendelssohn (*Sogno di una notte d'estate*) e Britten.

<https://www.youtube.com/watch?v=KFnlmmur1ZA>

THE BEGGAR'S OPERA scena

"*L'opera del mendicante*" (1728), dichiarata tale all'inizio della rappresentazione in quanto lavoro alternativo all'opera italiana di natura aulica e aristocratica, mette in scena non più re ed esponenti della storia greco-romana ma personaggi dei bassifondi di Londra dove la collusione tra i poteri pubblici e la malavita organizzata è una situazione ben nota. Questo lavoro, ripreso nel primo '900 da Brecht e Weill (*L'opera da tre soldi*), conseguì un tale successo che non solo ebbe subito oltre 60 repliche ma determinò la crisi del teatro reale Haymarket condotto da Haendel. Le musiche, in totale settanta, consistono perlopiù in adattamenti del tedesco Johann Pepusch su libretto di John Gay da canzoni irlandesi e scozzesi e in alcuni casi provengono da compositori quali Purcell e Bononcini. http://www.youtube.com/watch?v=ExD1QqUrHF4&feature=player_detailpage

GEORG FRIEDRICH HAENDEL *MESSIAH, FOR US A CHILD IS BORN*, n. 12

La crisi del teatro reale, abbattutasi anche su Haendel (1685-1757) a causa della fortuna della *Beggar's opera*, fu tale che in breve il compositore tedesco abbandonò il campo teatrale per dedicarsi all'oratorio. Nell'ambito di questo genere il capolavoro universalmente riconosciuto è *The Messiah* in lingua inglese e nel quale viene illustrata la parabola cristiana dalla venuta del Messia alla sua diffusione nel mondo.

"For unto us a Child is born, unto us a Son is given, and the government shall be upon His shoulder; and his name shall be called wonderful, counsellor, the mighty God, the everlasting Father, the Prince of Peace". (da Isaia 9,6)

http://www.youtube.com/watch?v=MS3vpAWW2Zc&feature=player_detailpage

JOHN FIELD, NOTTURNO n. 2 IN DO MINORE

Virtuoso pianista, allievo a Londra di Clementi, Field (1782-1837) è l'inventore del Notturmo pianistico al quale dedicò 17 titoli. Nelle sue tournées europee fu anche a Varsavia ascoltato dal giovane Chopin che divenne in seguito il maestro ineguagliato in questo ambito tipicamente "romantico". Di Field così scrive il critico Schumann: "Egli è il beniamino dell'ora del crepuscolo, quando il sole tramonta e l'eterna nostalgia dell'anima si risveglia".

<https://www.youtube.com/watch?v=PIVYIUNRNAA>

CHARLES HUBERT PARRY JERUSALEM

Parry (1848-1918) fu uno dei promotori della rinascita musicale inglese dell'Ottocento e si adoperò anche come ricercatore contribuendo al risveglio della musica nazionale inglese. All'epoca ebbe notevole successo specialmente grazie alle musiche d'occasione che esibiscono con stile solenne il noto "orgoglio britannico".

And did those feet in ancient time walk upon England's mountains green? And was the holy Lamb of God on England's pleasant pastures seen? And did the Countenance divine shine forth upon our clouded hills? And was Jerusalem builded here among those dark satanic mills? Bring me my bow of burning gold: bring me my arrows of desire! Bring me my spear! Oh, clouds unfold! Bring me my chariot of fire. I will not cease from mental fight, nor shall my sword sleep in my hand, till we have built Jerusalem in England's green and pleasant land!

<https://www.youtube.com/watch?v=qKDBGHmH7Hw>

<http://imslp.org/wiki/Special:ImagefromIndex/28456> **PARTITURA**

BENJAMIN BRITTEN Interludi marini, The tempest - Sunday morning

Britten (1913-1976) è certamente uno dei massimi compositori inglesi del Novecento ma anche uno dei protagonisti del secolo XX. Noto per composizioni come *Guida del giovane all'orchestra* o *Ceremony of carols* ("Cerimonia di canti natalizi") ha composto anche opere teatrali come *Il giro di vite* e il capolavoro *Peter Grimes*. In quest'ultimo, un pescatore è ingiustamente accusato della morte del suo aiutante. L'accusa lo porterà alla disperazione e alla follia. Tra gli episodi l'autore ha introdotto quattro "stacchi" orchestrali, gli *Interludi marini*, divenuti altrettanti brani oggi spesso eseguiti in sede di concerto.

La tempesta (Presto con fuoco)

http://www.youtube.com/watch?v=2X7JDvTarqQ&feature=player_detailpage

Sunday morning (Allegro spiritoso)

http://www.youtube.com/watch?v=6NlaYS8pQ6I&feature=player_detailpage

